

Проблемы межнациональных пар в современной корейской литературе (на примере произведения Кон Джи Ёнг "То, что приходит после любви")

Научный руководитель – Рагозина Сабина Сергеевна

Ахметзянова Айсылу Рамильевна

Студент (бакалавр)

Казанский (Приволжский) федеральный университет, Институт международных отношений, истории и востоковедения, Казань, Россия

E-mail: v1234975@yandex.ru

Корея в течение очень долго периода времени была мононациональной страной, где абсолютное большинство населения - корейцы. Этому способствовали политика самоизоляции и долгое пребывание под властью других государств. Но в последние 50 лет ситуация резко изменилась в обратную сторону. Когда-то закрытая для иностранцев страна, сегодня привлекает множество людей со всего мира, и с каждым годом их число увеличивается. По данным марта 2015 года, в стране проживает 1,8 млн лиц иностранного происхождения. Правительство активно поддерживает приток мигрантов в страну. В Корею стремятся в поисках работы, образования и создания семьи. Количество браков с иностранцами растет с каждым годом, поэтому данная тема все чаще всплывает в средствах массовой информации и бурно обсуждается в обществе. Одни выступают против «смешения» крови и засилья иностранцев, другие, напротив, приветствуют наметившуюся тенденцию к превращению Кореи в многонациональное государство. [1] Многие писатели Кореи посвящали свои произведения теме межнациональных пар и браков, и отношению общества к ним. Можно выделить такие произведения, как «Ван Дыги» Ким Рён Рё, «Намасте» Пак Бом Сина, «Глубокие корни» Ким Джунг Ми и т.д.

Хотелось бы подробнее остановиться на произведении одной из самых популярных и известных представительниц «новой волны» среди женщин-писательниц Южной Кореи Кон Джи Ёнг. Её роман «То, что приходит после любви» - одно из ярчайших примеров литературы, отражающих проблему межнациональных пар и отношение корейского общества к ним. Произведение описывает отношения корейской девушки Хон и японского парня Чунго. Незнание языка и невозможность полно и точно передавать свои чувства и размышления можно назвать одной из главных проблем влюбленных. Довольно часто героиня из-за недостаточного знания японского языка, не может сказать, всего что хочет и чувствует. Возникает ощущение неудовлетворенности и недопонимания.

Следующим важным фактором, препятствующим отношениям иностранцев является не что иное, как различие культур, традиций и обычаев. То, что привыкли делать в одной стране, может считаться неправильным в другой, а в третьей - могут даже не знать об этом. С таким же сталкиваются и Хон с Чунго. Молодые люди выросли в совершенно разных странах, были воспитаны по разным правилам, и из-за этого возникают разногласия и недопонимание. Хон, воспитанная в Корее, привыкла ярко выражать свои эмоции, поэтому она часто говорила Чунго о своей любви, она привыкла к открытому проявлению чувств. Чунго, наоборот, свойственна японская сдержанность. Он приучен с детства скрывать свои эмоции, не говорить прямо о том, что у него на душе.

Поэтому за все время, что влюбленные были вместе, он ни разу не сказал, что любит Хон. Поэтому девушка часто задавалась вопросом: «...хоть я и сказала, что мы любили друг друга, я вдруг поняла, что даже это на самом деле не точно. Несмотря на то, что я бесстрашно повторяла ему о своей любви, он таких слов никогда не говорил... Что же я значу для тебя?» [Кон Джи Ёнг: 192-193] «Я забыла, что он был японцем, которому сложно

выражать свои чувства. Может это и стало роковой причиной нашего расставания? Можно ли оправдать себя тем, что я любила его просто как мужчину, а не как японца?» [Там же: 109] - вспоминает позже Хон.

Еще одним важным моментом в отношении иностранцев можно назвать истории этих двух стран. Конечно, это зависит от отношений между государствами, гражданами которых являются влюбленные. В случае Хон и Чунго, отношения между Кореей и Японией на протяжении многих веков были напряженными. Ситуация особенно обострилась после Японской оккупации в 1910-1945-х годах. Главная героиня, возможно, сама того не осознавая, испытывает неприязнь к японцам, она винит их за прошлое. Когда происходит решающая ссора, после которой Хон уходит от Чунго, девушка словно начинает говорить устами всего корейского народа, обращаясь не к любимому, а ко всем японцам: «... вы, японцы. ... мучали нас, отобрали то, что было нашим. ... » [Там же: 206]

Из-за особенностей развития корейского общества и истории государства, отношение к межнациональным парам тоже особенное. Действие романа происходит в конце XX - начале XXI веков. Несмотря на то, что Корея активно участвует в мировых процессах, а экономика, политика и другие сферы жизни тесно связаны с глобализацией, корейское общество все еще продолжает сохранять некоторую обособленность к иностранцам. Родители главной героини были категорически против отношений дочери с японцем. Узнав о чувствах Хон, мать отказалась содержать ее до тех пор, пока она не вернется обратно в Корею. Младшая сестра Хон Рок И также была согласна с мнением матери. Это показывает, что даже среди молодого поколения много противников межнациональных браков. Интересно так же, что до того, как Хон всей душой полюбила Чунго, она не допускала мысли о замужестве с иностранцем. Приехав в Японию, она была уверена, что ни за что не влюбится в японца, и, скорее всего, если бы Хон была на месте своей матери или сестры, она реагировала бы точно таким же образом. В тот день, когда девушка встретила Чунго, она сказала ему: «Не предлагай мне выходить за тебя. Я за иностранцев замуж не выхожу» [Там же: 67]

Роман Кон Джи Ёнг «То, что приходит после любви» можно назвать одним из ярчайших примеров, раскрывающих взаимоотношения иностранных влюбленных, проблемы, с которыми они сталкиваются, и отношения корейского общества к ним. Но несмотря на все трудности и препятствия, молодым людям спустя долгих семь лет удастся вновь быть вместе. Кон Джи Ёнг показала не только то, какие проблемы могут возникать у межнациональных пар, но и как такие проблемы можно решить. Автор призывает читателей не вешать ярлыков на людей, видеть в человеке его сущность, а не национальность, оценивать поведение и слова самого человека, а не историю его государства.

Источники и литература

- 1) Шипаева В. И. Южная Корея в системе мирового капиталистического хозяйства. М., 1986.
- 2) Кон Джи Ёнг. То, что приходит после любви. Сеул, 2005.